nection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved April 11, 1952.

Private Law 555 — CHAPTER 201

April 11, 1952
[S. 2150]

AN ACT

For the relief of Joachim Nemitz.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, for the purposes of sections 4 (a) and 9 of the Immigration Act of 1924, as amended, the minor child, Joachim Nemitz, shall be held and considered to be the natural-born alien child of Sergeant and Mrs. James F. Baker, citizens of the United States.

43 Stat. 155, 157. 8 USC 204(a), 209.

Approved April 11, 1952.

Private Law 556 — CHAPTER 202

April 14, 1952
[S. 430]

AN ACT

For the relief of Mark G. Rushmann.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Mark G. Rushmann, of 502 South Main Street, Chippewa Falls, Wisconsin, the sum of $7,093 as compensation for personal injuries sustained by him at the Madison, Wisconsin, railroad station on December 22, 1945, the day following the date of his discharge from the United States Navy: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Mark G. Rushmann.

Approved April 14, 1952.

Private Law 557 — CHAPTER 203

April 14, 1952
[S. 858]

AN ACT

For the relief of Mrs. Pauline J. Gourdeaux.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Mrs. Pauline J. Gourdeaux, of Denver, Colorado, the sum of $1,252.20, representing the amount of pension she would have received for the period beginning on January 28, 1945, and ending on April 10, 1947, had her claim for a dependent parent's pension been filed within one year after January

Mrs. Pauline J. Gourdeaux.

AUTHENTICATED U.S. GOVERNMENT INFORMATION GPO